

Zmluva

o výpožičke nebytových priestorov uzatvorenej v zmysle ustanovenia § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovení § 659-662 Občianskeho zákonníka

CPTT-ON-16-006/2014

I. Zmluvné strany

Požičiavateľ:

1. Slovenská republika - Ministerstvo vnútra SR
Pribinova 2, 812 72 Bratislava,
právna forma: zriadený zákonom NR SR č. 575/2001 Z.z. o organizácii činností vlády
a organizácií ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení: plk. Ing. Ivan Durkot, riaditeľ Centra podpory v Trnave
- na základe plnomocenstva č. p.: KM-OPVA2-2013/341-030
zo dňa 09.04.2013.
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000180023/8180
IČO: 00151866
IČ DPH: SK2020571520
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:

2. SR - Centrum účelových zariadení
Rekreačná 13, 921 01 Piešťany
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva vnútra SR podľa zriaďovacej
listiny č.p.: SLV-794-1/PS-2008 z 18.12.2008 ako vyplýva zo zmien
a doplnení vykonaných dodatkom č.1 č.p.: SLV-62/PS-2010 z 3.3.2010,
dodatkom č.2 č.p.: SLV-PS-1061/2012 z 10.11.2012 a dodatkom č.3 č.p.:
SLV-PS-1165/2012 z 12.12.2012
v zastúpení: JUDr. Ján Dubovec, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000342520/8180
IČO: 42137004
IČ DPH: SK2022739697
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II. Predmet a účel výpožičky

1. Požičiavateľ má v správe nehnuteľný majetok štátu, ktorý pre účely tejto zmluvy je nehnuteľný majetok štátu - administratívna budova vedená v katastri nehnuteľností na LV č. 519 ako parc. č.6449/1 o výmere 2989 m² v k.ú. Trnava.

2. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory na I. nadzemnom podlaží a hnutel'ný majetok v daných priestoroch uvedený v prílohe č.2 tejto zmluvy. Celková podlahová plocha nebytového priestoru o výmere 28,09 m² pozostáva z miestnosti bufetu o výmere 17,18 m² a skladových priestorov o výmere 10,91 m² uvedených v prílohe č.1. Vypožičiavateľ bude vypožičané priestory užívať za účelom zriadenia a prevádzkovania bufetu. Akúkoľvek zmenu

týkajúcu sa predmetných priestorov je vypožičiavateľ povinný vopred prerokovať s požičiavateľom.

III. Trvanie zmluvy

1. Zmluva o výpožičke nebytových priestorov v budove na Kollárovej 31 v Trnave sa uzatvára na dobu určitú, t.j. na obdobie 2 rokov od 01.03.2014 do 28.02.2016.
2. Zmluvu o výpožičke možno ukončiť :
 - a) vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán
 - b) výpoveďou zmluvných strán, v tomto prípade je výpovedná lehota 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej strane.

IV. Prevádzkové náklady, splatnosť faktúr a spôsob plnenia

1. Prevádzkové náklady za elektrickú energiu, vodu a náklady na teplo spolu vo výške **810,35 € ročne** sú určené na základe kalkulačného listu (príloha č.3) :
 - el. energia.....406,30 €/ročne
 - teplo.....239,33 €/ročne
 - vodné a stočné.....164,72 €/ročne
2. Úhradu za prevádzkové náklady na elektrickú energiu, vodné a stočné a náklady na teplo bude vypožičiavateľ uhrádzať požičiavateľovi pravidelne štvrťročne vo výške **202,59 €** prevodom z účtu vypožičiavateľa na účet požičiavateľa č.ú.: 7000179866/8180 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka.
3. Za mesiac marec 2014 uhradí vypožičiavateľ sumu vo výške **67,53 €** v termíne do 15.03.2014 na účet požičiavateľa.
4. Po ukončení kalendárneho roka bude vykonané vyúčtovanie skutočnej spotreby elektrickej energie, nákladov za teplo a vodu v termíne do konca februára nasledujúceho roka. V prípade nedoplatku je vypožičiavateľ povinný uhradiť sumu uvedenú vo vyúčtovaní v termíne do 15 dní od prevzatia vyúčtovania. V prípade preplatku požičiavateľ uhradí vypožičiavateľovi vzniknutý preplatok prevodným príkazom z účtu požičiavateľa na účet vypožičiavateľa č.: 7000342520/8180.

V. Osobitné dojednania

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi nebytové priestory v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.

3. Vypožičiavateľ nesmie dať nebytové priestory do výpožičky alebo nájmu tretej osobe.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky materiálne škody spôsobené nedbalosťou na predmete výpožičky a je povinný predchádzať týmto škodám.
5. Vypožičiavateľ počas užívania vypožičaných priestorov nemôže vykonávať v týchto priestoroch žiadne stavebné úpravy bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
6. Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za dodržanie bezpečnostných predpisov na zaistenie bezpečnosti práce a za dodržiavanie predpisov o požiarnej ochrane.
7. Vypožičiavateľ po skončení zmluvného vzťahu vráti predmet výpožičky požičiavateľovi v takom stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
8. Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia platnými právnymi predpismi.

VI. Záverečné ustanovenie

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Zmluva bude zverejnená CP Trnava.
2. Meniť alebo doplniť túto zmluvu možno len písomným dodatkom na základe súhlasu zmluvných strán.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali, že bola uzatvorená slobodne, vážne a po vzájomnom rokovaní, je výrazom ich vôle, jej obsahu riadne porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju potvrdili vlastnými podpismi.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 x požičiavateľ a 2 x vypožičiavateľ.

V Trnave, dňa

Za požičiavateľa :

Za vypožičiavateľa:

plk. Ing. Ivan Durkot
riaditeľ CP Trnava

JUDr. Ján Dubovec
riaditeľ Centra účelových zariadení

Zoznam vypožičaného hnutel'ného majetku :

- 1 ks chladiaca vitrína v.č. 00193
- 1 ks rezač salámy
- 1 ks mikrovlnná rúra v.č.
- 1 ks chladnička Helkama 400 APL v.č. 9134311

K a l k u l a č n ý l i s t

Prevádzkové náklady spojené s vykurovaním, dodávkou vody a elektrickej energie v nebytových priestoroch prenajatých KR PZ Trnava, Kollárová 31

Odber elektrickej energie :

- chladiaca vitrína o výkone 350 W

8hod./deň x 250 dní = 2.000 hod./rok x 0,35 kW = 700 kW

- rezač salámy o výkone 0,16 kW

2 hod./deň x 250 dní = 500 hod./rok x 0,16 kW = 80 kW

- mikrovlnka Whirpool o výkone 700 W

2 hod./deň x 250 dní = 500 hod./rok x 0,7 kW = 350 kW

- chladnička Helkama o výkone 270 W

10 hod./deň x 365 dní = 3.650 hod./rok x 0,27 kW = 985,5 kW

- osvetlenie 3 neón. lampy a 2 x 60 W

5 hod./deň x 250 dní = 1.250 hod./rok x 0,120 kW = 150 kW

1 hod./deň x 250 dní = 250 hod./rok x 0,12 kW = 30 kW

spolu	2 295,50 kW
celková spotreba na KR PZ	300 283,89 kWh
o sume	53 283,89 €
cena za kW	0,177 €
náklady na el. energiu 2 295,5 kW x 0,177 €/kW =	406,30 €

Celkové náklady na elektrickú energiu sú 406,30 €.

Náklady na vykurovanie :

Náklady na dodávku tepelnej energie	57 668,41 €
Celková vykurovaná plocha	6.770,64 m ²
Náklady na vykurovanie. 1 m ²	8,52 €
Prenajatá plocha nebytových. priestorov.....	28,09 m ²
Náklady na vykurovanie prenajatej plochy	239,33 €

Celkové náklady na vykurovanie činia sú 239,33 €.

Odber vodného a stočného

Pri kalkulácii spotreby vody sa vychádzalo z vyhlášky MŽP SR č. 397/2003 Zb., príloha č. 1.
, V. zariad. poskyt. občerstv. , bod 17 , písmn. c.

$$80 \text{ m}^3 \times 2,059 \text{ € / m}^3 = 164,72 \text{ €}$$

Celkové náklady na vodné a stočné sú 164,72 €.

Náklady na elektrickú energiu	406,30 €
Náklady na tepelnú energiu	239,33 €
Náklady na vodné a stočné.....	164,72 €
Celkom.....	810,35 €

Celkové náklady spojené s vykurovaním, dodávkou vody a elektrickej energie na rok sú cca
810,35 €..

Trnava 24. 01. 2014

Spracovala : Bc. Beáta Kalivodová
Ing. Pajtová